

I	EES-STOFNANIR	
1.	EES-ráðið	
2.	Sameiginlega EES-nefndin	
3.	Sameiginlega EES-þingmannanefndin	
4.	Ráðgjafarnefnd EES	
II	EFTA-STOFNANIR	
1.	Fastanefnd EFTA-ríkjanna	
2.	Eftirlitsstofnun EFTA	
3.	EFTA-dómstóllinn	
III	EB-STOFNANIR	
1.	Ráðið	
2.	Framkvæmdastjórnin	
2004/EES/45/01	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3351 – ArvinMeritor/Volvo (Axle Assets))	1
2004/EES/45/02	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3553 – Logista/Etinera/Terzia)	2
2004/EES/45/03	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3235 – Teijin/Zeon/JV)	3
2004/EES/45/04	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3481 – Hutchison Whamoa/Rossmann Beteiligung/Dirk Rossmann)	3
2004/EES/45/05	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3506 – Fox Paine/Advanta)	4
2004/EES/45/06	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3507 – Helsingin/Vantaan/E.ON Finland/Lahti/SEU)	4
2004/EES/45/07	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3510 – Shell/Saudi Aramco/Showa Shell)	5

2004/EES/45/08	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3518 – Lactalis/Grupo Prado Cervera/Central Lechera Vallisoletana) . . .	5
2004/EES/45/09	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3525 – Alpinvest/3i/CID/JV)	6
2004/EES/45/10	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3528 – Swiss Re/LAHC)	6
2004/EES/45/11	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3531 – Dixons Group/Kotsovolos)	7
2004/EES/45/12	Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir	8

3. Dómstóllinn

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3351 – ArvinMeritor/Volvo (Axle Assets))**

2004/EES/45/01

1. Framkvæmdastjórninni barst 27. ágúst 2004 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem bandaríska fyrirtækið ArvinMeritor Inc. (ARM) öðlast með hlutfjárkaupum yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir þeirri deild samsteypunnar Volvo Group sem framleiðir ása í vélknúin ökutæki í Frakklandi og Svíþjóð.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - ARM: framleiðsla og sala íhluta og kerfa í vélknúin ökutæki
 - Deild sem framleiðir ása: framleiðsla drifása og ása án drifs í flutningabifreiðir og strætisvagna; rekstur málmsteypu
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó settur um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 223, 7. september 2004). Þær má senda með símbréfi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls COMP/M.3351 – ArvinMeritor/Volvo (Axle Assets), á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3553 – Logista/Etinera/Terzia)**

2004/EES/45/02

1. Framkvæmdastjórninni barst 30. ágúst 2004 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem spænska fyrirtækið Compañía de Distribución Integral Logista, SA (Logista), sem tilheyrir Altadis-samsteypunni, öðlast með hlutafjárkaupum yferráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir ítölsku fyrirtækjunum Etinera SpA og Terzia SpA.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Logista: almenn birgða- og flutningaþjónusta í verktöku
 - Etinera: dreifing á tóbaksvörum ásamt birgða- og flutningaþjónustu
 - Terzia: dreifing á öðrum vörum en tóbaksvörum til tóbakssala
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó settur um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 222, 4. september 2004). Þær má senda með símbrefi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls COMP/M.3553 – Logista/Etinera/Terzia, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3235 – Teijin/Zeon/JV)**

2004/EES/45/03

Framkvæmdastjórnin ákvað 12. ágúst 2003 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- endurgjaldslaust á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Á vefsetrinu má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði í „CEN“-útgáfu CELEX-gagnagrunnsins undir skjalánúmeri 32003M3235. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins (<http://europa.eu.int/celex>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3481 – Hutchison Whamoa/Rossmann Beteiligung/Dirk Rossmann)**

2004/EES/45/04

Framkvæmdastjórnin ákvað 20. ágúst 2004 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- endurgjaldslaust á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Á vefsetrinu má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði í „CEN“-útgáfu CELEX-gagnagrunnsins undir skjalánúmeri 32004M3481. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins (<http://europa.eu.int/celex>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3506 – Fox Paine/Advanta)**

2004/EES/45/05

Framkvæmdastjórnin ákvað 20. ágúst 2004 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- endurgjaldslaust á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Á vefsetrinu má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði í „CEN“-útgáfu CELEX-gagnagrunnsins undir skjalanúmeri 32004M3506. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins (<http://europa.eu.int/celex>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3507 – Helsingin/Vantaan/E.ON Finland/Lahti/SEU)**

2004/EES/45/06

Framkvæmdastjórnin ákvað 24. ágúst 2004 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- endurgjaldslaust á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Á vefsetrinu má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði í „CEN“-útgáfu CELEX-gagnagrunnsins undir skjalanúmeri 32004M3507. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins (<http://europa.eu.int/celex>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3510 – Shell/Saudi Aramco/Showa Shell)**

2004/EES/45/07

Framkvæmdastjórnin ákvað 20. ágúst 2004 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- endurgjaldslaust á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Á vefsetrinu má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði í „CEN“-útgáfu CELEX-gagnagrunnsins undir skjalanúmeri 32004M3510. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins (<http://europa.eu.int/celex>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3518 – Lactalis/Grupo Prado Cervera/Central Lechera Vallisoletana)**

2004/EES/45/08

Framkvæmdastjórnin ákvað 25. ágúst 2004 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- endurgjaldslaust á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Á vefsetrinu má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði í „CEN“-útgáfu CELEX-gagnagrunnsins undir skjalanúmeri 32004M3518. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins (<http://europa.eu.int/celex>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3525 – Alpinvest/3i/CID/JV)**

2004/EES/45/09

Framkvæmdastjórnin ákvað 18. ágúst 2004 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- endurgjaldslaust á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Á vefsetrinu má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði í „CEN“-útgáfu CELEX-gagnagrunnsins undir skjalanúmeri 32004M3525. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins (<http://europa.eu.int/celex>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3528 – Swiss Re/LAHC)**

2004/EES/45/10

Framkvæmdastjórnin ákvað 20. ágúst 2004 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- endurgjaldslaust á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Á vefsetrinu má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði í „CEN“-útgáfu CELEX-gagnagrunnsins undir skjalanúmeri 32004M3528. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins (<http://europa.eu.int/celex>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3531 – Dixons Group/Kotsovolos)**

2004/EES/45/11

Framkvæmdastjórnin ákvað 25. ágúst 2004 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- endurgjaldslaust á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Á vefsetrinu má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði í „CEN“-útgáfu CELEX-gagnagrunnsins undir skjalanúmeri 32004M3531. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins (<http://europa.eu.int/celex>).

Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir

Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB frá 22. júní 1998 sem setur reglur um tilhögun upplýsingaskipta vegna tæknilegra staðla og reglugerða og reglna um þjónustuskrifstofur upplýsingasamfélagsins (Stjtið. EB L 204, 21.7.1998, bls. 37 og Stjtið. EB L 217, 5.8.1998, bls. 18).

Tilkynningar um drög að innlendum tæknilegum reglugerðum sem hafa borist framkvæmdastjórninni

Tilvísunarnúmer (1)	Heiti	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils (2)
2004/0128/NL	Reglugerð um beiðnir um fjarskiptagögn	20-07-2004
2004/0133/D	Lög um nýskipan lagasetningar um erfðatækni	26-07-2004
2004/0134/D	Tæknilegir afhendingarskilmálar fyrir byggingarefni í slitlög og hellulagnir	26-07-2004
2004/0135/GR	„Kerfisskráning – Viðbætur við tækniforskriftir fyrir rafeindabúnað og rafeindakerfi skattheimtunnar – Verklagsreglur“	26-07-2004
2004/0136/I	Lagafrumvarp með heitinu „Reglur um vernd sjúklinga með glútenóþol“ AC 4231, samþykkt í öldungadeild, og AC 3478	26-07-2004
2004/0137/NL	Drög að reglugerð frá ... um breyting á ökutækjareglugerð í tengslum við ýmsar breytingar sem lúta að búnaði til að bæta útsýn úr atvinnuökutækjum	28-07-2004
2004/0138/UK	Reglugerð um aðgengi í ökutækjum sem eru notuð í almenningssamgöngum (breyting) 2004	28-07-2004
2004/0139/UK	Ökutækjareglugerð (samsetning og notkun) (breyting) (nr.) 2004	28-07-2004
2004/0140/UK	Reglugerð um ökutæki sem eru notuð í almenningssamgöngum (hæfnisskilyrði, búnaður, notkun og vottun) (breyting) 2004	28-07-2004
2004/0141/UK	Reglugerð um skotelda 2004	28-07-2004
2004/0142/DK	Drög að tækniforskrift nr. X frá X 2004 um skoðun og innra eftirlit	29-07-2004
2004/0143/B	Drög að konungstilskipun um breyting á konungstilskipun frá 7. júlí 1994 um lágmarkskröfur um eldvarnir í nýjum byggingum	02-08-2004
2004/0144/B	Drög að tilskipun um notkun á jurtaolíum til að losa steypumót skv. tillögu D. Smeets o.fl. (skjalnr. 446 (2002–2003) – nr. 1)	02-08-2004
2004/0145/MT	Reglugerð um öryggi reiðhjóla og afltilla ökutækja 2004	04-08-2004
2004/0146/B	Auglýsing ráðherra um breyting á auglýsingu ráðherra frá 15. desember 1995 sem gerði skylt að afla leyfis til innflutnings á tilteknum vörum	04-08-2004
2004/0147/B	Auglýsing ráðherra um breyting á auglýsingu ráðherra frá 15. desember 1995 sem gerði skylt að afla leyfis til innflutnings á tilteknum vörum	04-08-2004
2004/0148/FIN	Tillögur ríkisstjórnarinnar til þingsins með frumvarpi til laga um breyting á lögum um fjarskiptamarkaðinn	04-08-2004
2004/0149/A	Steinsteypa fyrir innri klæðningar RVS 9.34	05-08-2004
2004/0150/A	RVS 9.32, Göng – Leiðbeiningar um föst mannvirki – Lokuð mannvirki í lausum jarðvegi meðan framkvæmdir standa yfir	05-08-2004
2004/0151/A	RVS 9.31, Göng – Leiðbeiningar um föst mannvirki – Opin mannvirki	05-08-2004
2004/0152/B	Konungstilskipun um breyting á konungstilskipun frá 19. júlí 2001 um gerð skrár yfir fjárhættuspil sem heimilt er að starfrækja í spilastofum í I. flokki	04-08-2004
2004/0153/B	Konungstilskipun um breyting á konungstilskipun frá 19. júlí 2001 um rekstur og stjórnun spilastofa í I. flokki, umsóknarferli og leyfisveitingar í A-flokki	04-08-2004

Tilvísunarnúmer ⁽¹⁾	Heiti	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils ⁽²⁾
2004/0154/FIN	Tillögur ríkisstjórnarinnar til þingsins með frumvarpi til laga um breyting á útvarpslögum	05-08-2004
2004/0155/NL	Reglugerð um breyting á byggingareglugerð 2003 (breytingar í tengslum við upptöku undirnotkunarflokksins barnagæsla, afnám reglna um flokkinn kennsla og nokkrar aðrar breytingar á byggingareglugerð 2003)	05-08-2004
2004/0156/A	Reglugerð sambandsráðherra umferðarmála, nýsköpunar og tækni um flutning hættulegs varnings á vatnaleiðum (ADN-reglugerð)	09-08-2004
2004/0157/S	Reglugerð um breyting á reglugerð (1999:58) um bann við tilteknum óheilmæmum vörum	09-08-2004
2004/0158/UK	Byggingareglugerð 2004 (Skotland)	09-08-2004
2004/0159/B	Konungstilskipun um breyting á konungstilskipun frá 7. febrúar 1997 um heilnæmi matvæla	09-08-2004
2004/0160/B	Tæknilegar reglur um rekstur gasdreifingarkerfa í Vallóníuhéraði og aðgang að þeim (1. viðauki)	09-08-2004
2004/0161/S	Reglur og leiðbeiningar Siglingastofnunar (Sjöfartsverket) um björgunarbúnað í skipum sem falla ekki undir alþjóðasamning um öryggi mannlífa á hafinu frá 1974	09-08-2004
2004/0162/NL	Reglugerð aðstoðarráðherra húsnæðismála, skipulagsmála og umhverfismála um reglur um mengunarmælingar (reglugerð um mælingaraðferðir við sorpbrennslu)	09-08-2004
2004/0163/S	Reglur Landbúnaðarstofnunar ríkisins (Statens jordbruksverk) um tilkynningar um smit af býflugnapest og varróaveiki	⁽³⁾
2004/0164/UK	Verklagsreglur um örugga notkun plöntuvarnarefna	11-08-2004
2004/0165/NL	Þriðja breyting á reglugerð markaðsráðs fyrir fóður um viðurkenningu á góðum framleiðsluháttum í fóðurframleiðslu 2003	12-08-2004
2004/0166/DK	Frumvarp til laga um gjald á jarðefnafosför í fóðurfosfati (L. 238 frá 28. apríl 2004)	⁽⁴⁾
2004/0167/E	Drög að tilskipun um reglur um sólbaðsstofur sem notast við búnað sem gefur frá sér útfjólubláa geisla í héraðinu Madrid	13-08-2004
2004/0168/D	Frumvarp að fyrstu lögum um breyting á lögum um undirskriftir (þý. skammst. <i>1. SigÄndG</i>)	13-08-2004
2004/0169/E	Drög að tilskipun um húðflúr, innsprautun litarefnis í húð, húðgötun og áþekkar aðferðir við líkamsskreytingu og kröfur sem gerðar eru til þeirra sem starfa á þessu sviði	⁽³⁾
2004/0170/E	Drög að konungstilskipun um samþykkt reglugerðar um brunaöryggi í iðnaðarhúsnæði	16-08-2004
2004/0171/UK	Reglugerð um seyru (notkun í landbúnaði) (breyting) 2004 (Skotland)	16-08-2004
2004/0172/F	Ákvörðun frönsku fjarskiptastofnunarinnar (<i>Autorité de régulation des télécommunications</i>) nr. 04-xxxx frá xx/xx/2004 um skilyrði fyrir rekstri fastra útvarpsneta milli tveggja staða á tíðnisviðinu 17,7–19,7 GHz í sýslum handan hafsins og á stjórnsýslusvæðunum St Pierre et Miquelon og Mayotte	16-08-2004
2004/0173/E	Drög að konungstilskipun um breyting á tæknilegri heilbrigðisreglugerð um framleiðslu, dreifingu og sölu brauðs og sérbakaðs brauðs sem var samþykkt með konungstilskipun 1137/1984 frá 28. mars 1984	02-08-2004
2004/0174/E	Drög að reglugerð um markaðssetningu skotelda í fjöldapakningum og pökkum	02-08-2004
2004/0175/I	Drög að forsætisráðherratilskipun um breyting á forsætisráðherratilskipun frá 8. mars 2002 um vörueiginleika eldsneytis með tilliti til loftmengunar og tæknilega eiginleika brunavélanna	18-08-2004

Tilvísunarnúmer (1)	Heiti	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils (2)
2004/0176/I	Drög að lagatilskipun er lýtur að stofnun aðgangskerfis hins opinbera og alþjóðanets opinberra stjórnsýslustofnana	19-08-2004
2004/0177/FIN	Tæknilegar reglur og leiðbeiningar RAMO, 9. hluti Brautamót í einu plani	20-08-2004
2004/0178/FIN	F1 Finnskt byggingareglugerðasafn. Gott aðgengi í byggingum. Reglur og leiðbeiningar 2005. Reglugerð umhverfisráðuneytisins um gott aðgengi í byggingum.	20-08-2004
2004/0179/FIN	G1 Finnskt byggingareglugerðasafn. Hönnun húsnæðis. Reglur og leiðbeiningar 2005. Reglugerð umhverfisráðuneytisins um hönnun húsnæðis.	20-08-2004
2004/0180/A	Reglugerð sambandsráðherra landbúnaðar og skógræktar, umhverfismála og vatnsstjórnunar um kvaðir um meðferð sorps	20-08-2004
2004/0181/D	Reglugerð um 2. endurskoðun ECE-reglugerðar nr. 52 um samræmd ákvæði um viðurkenningu lítilla hópþreifreiða í flokki M2 og M3 með tilliti til almennra smíðaeinkenna (reglugerð um 2. endurskoðun ECE-reglugerðar nr. 52)	20-08-2004
2004/0182/SI	Reglur um tæknilega útfærslu loftræsti- og loftjöfnunarkerfa	23-08-2004
2004/0183/I	Samræmdir UNI EN-staðlar um tiltekin einangrunarefni í byggingum: notkunarreglur á starfsstöðum sem falla undir reglur um eldvarnaeftirlit samkvæmt 2. mgr. 2. gr. forsetatilskipunar 246/93	23-08-2004
2004/0184/FIN	Reglugerð umhverfisráðuneytisins um brunaöryggi í bílageymslum E4	23-08-2004
2004/0185/FIN	Reglugerð umhverfisráðuneytisins um brunaöryggi í framleiðslu- og geymsluhúsnæði E2	23-08-2004
2004/0186/FIN	Reglugerð umhverfisráðuneytisins um brunaöryggi í kyndiklefum og eldsneytisgeymslum E9	23-08-2004
2004/0187/NL	Reglugerð um breyting á reglum um framkvæmd byggingarefnareglugerðar með tilliti til verndunar jarðvegs og yfirborðsvatns	25-08-2004
2004/0188/I	Drög að reglugerð nr. 13 frá 19. apríl 2004 – Reglugerð um notkun sameiginlega vörumerkisins „Agriqualità“ – „Afurð úr samþættum landbúnaði“ í skilningi 3. gr. héraðslaga nr. 25 frá 15. apríl 1999 (reglur um kynningu landbúnaðarafurða og matvæla sem framleidd eru með samþættum aðferðum og um vernd gegn villandi auglýsingum)	26-08-2004
2004/0189/F	Auglýsing um breyting á auglýsingu frá 5. september 2003 um lögboðna notkun staðla	26-08-2004
2004/0190/UK	Reglugerð um dýrasjúkdóma (viðurkennd sóttþreinsiefni) (breyting) (England) 2004	26-08-2004
2004/0191/UK	Reglugerð um dýrasjúkdóma (viðurkennd sóttþreinsiefni) (breyting) (Vels) 2004	26-08-2004
2004/0192/D	Frumvarp til laga um aukna vernd ungmenna gegn hættunni sem stafar af neyslu tóbaks og áfengis	(3)
2004/0193/A	Breytingartillaga um heildarbreyting [...] á ríkisstjórnarfrumvarpi (446 í viðaukunum) til sambandslaga um gildistöku dýraverndunarlaga og breyting á stjórnarskrá sambandslýðveldisins, atvinnulögum frá 1994 og lögum um sambandsráðuneyti frá 1986	30-08-2004
2004/0194/DK	Frumvarp til laga um breyting á lögum um koltvísyringsgjald af tilteknum orkuvörum, lögum um gjald af jarðgasi og veitugasi, lögum um raforkugjald, lögum um orkugjald af tilteknum jarðolíuafurðum o.fl., lögum um gjald af steinkolum, brúnkolum og koxi o.fl. og lögum um ríkisstyrk til að mæta útgjöldum vegna koltvísyringsgjalds í tilteknum fyrirtækjum sem nota mikla orku (innleiðing tilskipunar ráðsins 2003/96/EF frá 27. október 2003 og einföldun orkugjalda)	(4)

Tilvísunarnúmer ⁽¹⁾	Heiti	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils ⁽²⁾
2004/0195/SK	Auglýsing innanríkisráðuneytis Slóvakíu um aðgang að vatni til slökkvistarfa í byggingum	01-09-2004
2004/0196/NL	(Drög að) reglugerð um ræktun sauðfjár sem er ónæmt fyrir smitandi heilahrömun (PVV) 2004	30-08-2004
2004/0197/SI	Reglur um tæknilegar lágmarkskröfur vegna byggingar þjónustuíbúða fyrir aldraða	02-09-2004
2004/0198/B	Drög að konungstilskipun um breyting á konungstilskipun frá 15. mars 1968 um almennar reglur um tæknilegar kvaðir sem fullnægja verður vegna vélknúinna ökutækja, eftirvagna, einstakra hluta ökutækja og öryggisbúnaðar í því skyni að bæta útsýn	03-09-2004
2004/0199/D	Fyrstu lög um breyting á lögum um blóðgjöf og reglum um lyf	03-09-2004
2004/0200/D	Eldvarnaleiðbeiningar fyrir byggingar sem eru af óvenjulegu tagi eða ætlaðar til óvenjulegra nota, 3. útgáfa, drög mars 2004	03-09-2004

(1) Ár – skráningarnúmer – upprunaríki.

(2) Á þessu tímabili er ekki heimilt að samþykka drögin.

(3) Ekkert stöðvunartímabil vegna þess að framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ástæður fyrir aðkallandi samþykki sem tilkynningarríkið bar fyrir sig.

(4) Ekkert stöðvunartímabil vegna þess að ráðstöfunin varðar tækniforskriftir eða aðrar kröfur í tengslum við skatta- eða fjármálaráðstafanir samkvæmt þriðja undirlið annars málsliðar 11. mgr. 1. gr. tilskipunar 98/34/EB.

(5) Upplýsingameðferð lokið.

Framkvæmdastjórnin vekur athygli á dómi frá 30. apríl 1996 í málinu „CIA Security“ (C-194/94 – Dómasafn I, bls. 2201) þar sem úrskurður Evrópudómstólsins var á þann veg að túlka bæri 8. og 9. gr. tilskipunar 98/34/EB (áður 83/189/EBE) á þann hátt að einstaklingar gætu skírskotað til þeirra fyrir dómstólum aðildarríkjanna og þeim bæri skylda til að neita að beita innlendri tæknilegri reglugerð sem ekki hefði verið tilkynnt í samræmi við tilskipunina.

Þessi dómur staðfestir orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar frá 1. október 1986 (Stjttíð. EB C 245, 1.10.1986, bls. 4).

Þetta merkir að brot á tilkynningaskyldunni ógildir viðkomandi tæknilegar reglugerðir og er þá ókleift að framfylgja þeim gagnvart einstaklingum.

Nánari upplýsingar um tilkynningarferilinn fást hjá:

European Commission
 DG Enterprise, Unit F1
 B-1049 Bruxelles/Brussel
 Netfang: dir83-189-central@cec.eu.int

Einnig má leita fanga á eftirfarandi vefsíðu: <http://europa.eu.int/comm/enterprise/tris>

Frekari upplýsingar um þessar tilkynningar fást í eftirtöldum stjórnsýsludeildum aðildarríkjanna:

**SKRÁ YFIR STJÓRNSÝSLUDEILDIR SEM ANNAST UMSÝSLU VEGNA
TILSKIPUNAR 98/34/EB****BELGÍA***BELNotif**Qualité et sécurité**SPF Économie, PME, Classes moyennes et Energie*NG III – 4^e étage

Boulevard du Roi Albert II/Koning Albert II-iaan 16

B-1000 Bruxelles/Brussel

M^{elle} Pascaline Descamps

Sími: (32) 22 06 46 89

Bréfasími: (32) 22 06 57 46

Netföng: pascaline.descamps@mineco.fgov.bepaolo.caruso@mineco.fgov.beSameiginlegt netfang: belnotif@mineco.fgov.beVefsetur: <http://www.mineco.fgov.be>**TÉKKLAND***Czech Office for Standards, Metrology and Testing*

Gorazdova 24

P.O. Box 49

CZ-128 01 Praha 2

Helena Fofonková

Sími: (420) 224 907 125

Bréfasími: (420) 224 907 122

Netfang: fofonkova@unmz.czSameiginlegt netfang: eu9834@unmz.czVefsetur: <http://www.unmz.cz>**DANMÖRK***Erhvervs- og Boligstyrelsen*

Dahlerups Pakhus

Langelinie Allé 17

DK-2100 København Ø

Sími: (45) 35 46 66 89 (beinn sími)

Bréfasími: (45) 35 46 62 03

Netfang: Birgitte Spühler Hansen: bsh@ebst.dkSameiginlegt netfang fyrir tilkynningar: noti@ebst.dkVefsetur: <http://www.ebst.dk/Notifikationer>**ÞÝSKALAND***Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit**Referat XA2*

Scharnhorststraße 34–37

D-10115 Berlin

Frau Christina Jäckel

Sími: (49) 30 2014 6353

Bréfasími: (49) 30 2014 5379

Netfang: infonorm@bmwa.bund.deVefsetur: <http://www.bmwa.bund.de>**EISTLAND***Ministry of Economic Affairs and Communications*

Harju str. 11

EE-15072 Tallinn

Margus Alver

Sími: (372) 6 265 405

Bréfasími: (372) 6 313 660

Netfang: margus.alver@mkm.eeSameiginlegt netfang: el.teavitamine@mkm.ee**GRIKKLAND***Ministry of Development**General Secretariat of Industry*

Mesogeion 119

GR-101 92 Athens

Sími: (30) 210 696 98 63

Bréfasími: (30) 210 696 91 06

ELOT

Acharon 313

GR-111 45 Athens

Sími: (30) 210 212 03 01

Bréfasími: (30) 210 228 62 19

Netfang: 83189in@elot.grVefsetur: <http://www.elot.gr>**SPÁNN***Ministerio de Asuntos Exteriores**Secretaría de Estado de Asuntos Europeos**Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y otras Políticas Comunitarias**Subdirección General de Asuntos Industriales, Energéticos, de Transportes y Comunicaciones y de Medio Ambiente*

C/Padilla 46, Planta 2ª, Despacho: 6218

E-28006 Madrid

Sr. Angel Silván Torregrosa

Sími: (34) 91 379 83 32

Doña Esther Pérez Peláez
Tækniráðgjafi
Netfang: esther.perez@ue.mae.es
Sími: (34) 91 379 84 64
Bréfasími: (34) 91 379 84 01
Netfang: d83-189@ue.mae.es

FRAKKLAND

*Délégation interministérielle aux normes
Direction générale de l'industrie, des technologies de
l'information et des postes (DiGITIP)
Service des politiques d'innovation et de compétitivité (SPIC)
Sous-direction de la normalisation, de la qualité et de la
propriété industrielle (SQUALPI)*
DiGITIP 5
12, rue Villiot
F-75572 Paris Cedex 12

M^{elle} Suzanne Piau
Sími: (33) 1 53 44 97 04
Bréfasími: (33) 1 53 44 98 88
Netfang: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

M^{elle} Françoise Ouvrard
Sími: (33) 1 53 44 97 05
Bréfasími: (33) 1 53 44 98 88
Netfang: francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr

ÍRLAND

NSAI
Glasnevin
IE-Dublin 9

Mr Tony Losty
Sími: (353) 1 807 38 80
Bréfasími: (353) 1 807 38 38
Netfang: tony.losty@nsai.ie

Vefsetur: <http://www.nσαι.ie>

ÍTALÍA

*Ministero delle attività produttive
Dipartimento per le imprese
Direzione generale per lo sviluppo produttivo e la
competitività
Ufficio F1 – Ispettorato tecnico dell'industria
Via Molise 2
I-00187 Roma*

Sig. Vincenzo Correggia
Sími: (39) 06 47 05 22 05
Bréfasími: (39) 06 47 88 78 05
Netfang: vincenzo.correggia@minindustria.it

Sig. Enrico Castiglioni
Sími: (39) 06 47 05 26 69
Bréfasími: (39) 06 47 88 77 48
Netföng: enrico.castiglioni@minindustria.it
ispettoratotecnico@minindustria.flexmail.it

Vefsetur: <http://www.minindustria.it>

KÝPUR

*Cyprus Organization for the Promotion og Quality
Ministry of Commerce, Industry and Tourism
13, A. Araouzou Street
CY-1421 Nicosia*

Sími: (357) 22 409 313 og (357) 22 375 053
Bréfasími: (357) 22 754 103

Mr Antonis Ioannou
Sími: (357) 22 409 409
Bréfasími: (357) 22 754 103
Netfang: aioannou@cys.mcit.gov.cy

Ms Thea Andreou
Sími: (357) 22 409 404
Bréfasími: (357) 22 754 103
Netfang: tandreou@cys.mcit.gov.cy

Sameiginlegt netfang: dir9834@cys.mcit.gov.cy

Vefsetur: <http://www.cys.mcit.gov.cy>

LETTLAND

*Division of the Commercial Normative, SOLVIT and
Notification
Internal Market Department of the Ministry of Economics of
the Republic of Latvia
55, Brvibas str.
Riga
LV-1519*

Ms Agra Ločmele
Senior Officer of the Division of the Commercial Normative,
SOLVIT and Notification
Netfang: agra.locmele@em.gov.lv
Sími: (371) 703 12 36
Bréfasími: (371) 728 08 82
Netfang: notification@em.gov.lv

LITHÁEN

*Lithuanian Standards Board
T. Kosciuskos g. 30
LT-01100 Vilnius*

Ms Daiva Lesickiene
Sími: (370) 52 70 93 47
Bréfasími: (370) 52 70 93 67

Netfang: dir9834@lsd.lt

Vefsetur: <http://www.lsd.lt>

LÚXEMBOURG

SEE – Service de l'Énergie de l'État
34, avenue de la Porte-Neuve
BP 10
L-2010 Luxembourg

M. J.P. Hoffmann
Sími: (352) 46 97 46 1
Bréfasími: (352) 22 25 24
Netfang: see.direction@eg.etat.lu

Vefsetur: <http://www.see.lu>

UNGVERJALAND

Hungarian Notification Centre
Ministry of Economy and Transport
Budapest
Honvéd u. 13–15
H-1055

Mr Zsolt Fazekas
Netfang: fazekasz@gkm.hu
Sími: (36) 1374 2873
Bréfasími: (36) 1473 1622

Netfang: notification@gkm.hu

Vefsetur: <http://www.gkm.hu/dokk/main/gkm>

MALTA

Malta Standards Authority
Level 2
Evans Building
Merchants Street
MT-Valletta

Sími: (356) 2124 2420
(356) 2124 3282
Bréfasími: (356) 2124 2406

Ms Lorna Cachia
Netfang: lorna.cachia@msa.org.mt

Vefsetur: <http://www.msa.org.mt>

HOLLAND

Ministerie van Financiën
Belastingdienst/Douane Noord
Team bijzondere klantbehandeling
Centrale Dienst voor In- en uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
NL-9700 RD Groningen

Dhr. Ebel Van der Heide
Sími: (31) 50 5 23 21 34

Mw. Hennie Boekema
Sími: (31) 50 5 23 21 35

Mw. Tineke Elzer
Sími: (31) 50 5 23 21 33

Bréfasími: (31) 50 5 23 21 59

Sameiginleg netföng: enquiry.point@tiscali-business.nl
enquiry.point2@tiscali-business.nl

AUSTURRÍKI

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C2/1
Stubenring 1
A-1010 Wien

Frau Brigitte Wikgolm
Sími: (43) 1 711 00 58 96
Bréfasími: (43) 1 715 96 51 og (43) 1 712 06 80
Netfang: post@tbt.bmwa.gv.at

Vefsetur: <http://www.bmwa.gv.at>

PÓLLAND

Ministry of Economy, Labour and Social Policy
Department for European and Multilateral Relations
Plac Trzech Krzyży 3/5
PL-00-507 Warsaw

Ms Joanna Tomaszewska
Sími: (48) 22 693 54 07
Ms Agata Gągor
Sími: (48) 22 693 56 90
Bréfasími: (48) 693 40 28
Netfang: joanna.tomaszewska@mg.gov.pl

Netfang: notyfikacja@mg.gov.pl

PORTÚGAL

Instituto Português da Qualidade
Rua Antonio Gião, 2
P-2829-513 Caparica

Cândida Pires
Sími: (351) 21 294 82 36 og 81 00
Bréfasími: (351) 21 294 82 23
Netfang: c.pires@mail.ipq.pt

Sameiginlegt netfang: not9834@mail.ipq.pt

Vefsetur: <http://www.ipq.pt>

SLÓVENÍA

SIST – Slovenian Institute for Standardization
Contact point for 98/34/EC and WTO-TBT Enquiry Point
Šmartinska 140
SLO-1000 Ljubljana

Sími: (386) 1478 3041
Bréfasími: (386) 1478 3098
Netfang: contact@sist.si

Ms Vesna Stražišar

SLÓVAKÍA

Ms Kvetoslava Steinlova
Director of the Department of European Integration
Office of Standards, Metrology and Testing of the Slovak Republic
Stefanovicova 3
SK-814 39 Bratislava

Sími: (421) 2 5249 3521
Bréfasími: (421) 2 5249 1050
Netfang: steinlova@normoff.gov.sk

FINNLAND

Kauppa- ja teollisuusministeriö

Afgreiðsla:
Aleksanterinkatu 4
FI-00171 Helsinki
og
Ratakatu 4
FI-00120 Helsinki

Póstfang:
PO Box 32
FI-00023 Government

Henri Backman
Sími: (358) 9 1606 36 27
Bréfasími: (358) 9 1606 46 22
Netfang: henri.backman@ktm.fi

Katri Amper

Sameiginlegt netfang: maaraykset.tekniset@ktm.fi

Vefsetur: <http://www.ktm.fi>

SVÍÐJÓÐ

Kommerskollegium
Box 6803
Drottninggatan 89
S-113 86 Stockholm

Kerstin Carlsson
Sími: (46) 86 90 48 82 og (46) 86 90 48 00
Bréfasími: (46) 86 90 48 40 og (46) 83 06 759
Netfang: kerstin.carlsson@kommers.se

Sameiginlegt netfang: 9834@kommers.se

Vefsetur: <http://www.kommers.se>

BRETLAND

Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2
151 Buckingham Palace Road
GB-London SW1 W 9SS

Mr Philip Plumb
Sími: (44) 207 215 14 88
Bréfasími: (44) 207 215 15 29
netfang: philip.plumb@dti.gsi.gov.uk

Sameiginlegt netfang: 9834@dti.gsi.gov.uk

Vefsetur: <http://www.dti.gov.uk/strd>

EFTA – ESA

EFTA Surveillance Authority
Rue de Trèves 74
B-1040 Bruxelles/Brussel

Ms Adinda Batsleer
Sími: (32) 22 86 18 71
Bréfasími: (32) 22 86 18 00
Netföng: aba@eftasurv.int
drafttechregesa@eftasurv.int

Vefsetur: <http://www.eftasurv.int>

EFTA

Goods Unit

EFTA Secretariat

Rue de Trèves 74

B-1040 Bruxelles/Brussel

Ms Kathleen Byrne

Sími: (32) 22 86 17 34

Bréfasími: (32) 22 86 17 42

Netföng: drafttechregefta@efta.int

kathleen.byrne@efta.int

Vefsetur: <http://www.efta.int>

TYRKLAND

Undersecretariat of Foreign Trade

General Directorate of Standardisation for Foreign Trade

Inönü Bulvarı n° 36

06510

Emek – Ankara

Mr Saadettin Doğan

Sími: (90) 312 212 58 99

(90) 312 204 81 02

Bréfasími: (90) 312 212 87 68

Netfang: dtsabbil@dtm.gov.tr

Vefsetur: <http://www.dtm.gov.tr>